

Kúpna zmluva č. 0657/5300/2013
uzavretá podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb.
v znení neskorších predpisov

Čl. I.
Zmluvné strany

Kupujúci :

Obchodné meno : **Východoslovenská distribučná, a.s.**
 So sídlom : Mlynská 31, 042 91 Košice
 Zastúpený : Ing. Jaroslav Hrušč , predseda predstavenstva
 prof. Ing. Michal Kolcun , Phd., podpredseda
 predstavenstva
 IČO : 36 599 361
 IČ DPH : SK2022082997
 DIČ : 2022082997
 Bankové spojenie :
 Číslo účtu :
 Zápis v registri: Obchodný register Okresného súdu Košice I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 1411/V.

(ďalej len „kupujúci“)

Predávajúci :

Obchodné meno : **Tepláreň Košice, a.s.**
 So sídlom : Teplárenská 3, 042 92 Košice
 Zastúpený : Ing. Ladislav Koch, predseda predstavenstva
 Ing. Peter Mihaľov, PhD., podpredseda predstavenstva
 IČO : 36 211 541
 DIČ : 2020048580
 IČ DPH : SK2020048580
 Bankové spojenie :
 Číslo účtu :
 Zápis v registri: Obchodný register Okresného súdu Košice I., Oddiel: Sa, Vložka číslo: 1204/V.

(ďalej len „predávajúci“)

Čl. II.
Východiskové predpoklady

2.1 Východiskom pre uzavretie tejto zmluvy je ponuka predávajúceho, list č. TEKO/2011/037688 zo dňa 6.10.2011 a stanovisko oddelenia Distribučné služby, list č. 919/Hr/5283310/2011 zo dňa 8.11.2011.

Čl. III.
Predmet a účel zmluvy

3.1 Predmetom tejto zmluvy je odplatný prevod vlastníckeho práva k predmetu kúpy - elektrickým zariadeniam a rozvodom uvedeným v bode 3.2 tejto zmluvy, ktoré boli vybudované v rámci stavby „VN prípojka a transformovňa rekreačného strediska Šarpanec v Spišskej Belej“ v k. ú. Spišská Belá, z vlastníctva predávajúceho do vlastníctva kupujúceho.

3.2 Predmetom kúpy sú tieto elektrické zariadenia a rozvody :

P.č.	Názov - špecifikácia zariadenia
1.	VN vzdušná prípojka : VN vzdušná prípojka je zrealizovaná vodičmi AlFe6 3x50 mm ² v dĺžke 3 068 m odbočením z existujúceho podperného bodu VN



	vedenia č. 254 (BR254-AE) cez jednoduché a dvojité betónové podperné body č. 1 až č. 39, na podpernom bode č. 1, č. 38 a č. 39 je osadený úsekový vypínač typ UVE 25/200 A, výrobca SEZ Krompachy, a.s., uzemnenie úsekových vypínačov je prevedené pásikom FeZn 30x4 mm
2.	VN káblová prípojka : kiosková transformačná stanica je napojená káblami 22-AXEKCEY 3x1x70 mm ² v dĺžke 157 m a 154 m (celková dĺžka káblovej prípojky je 311 m), napojenie na vzdušné vedenie je prevedené na podpernom bode č. 38 a č. 39, kábelky sú ukončené v transformačnej stanici
3.	Transformačná stanica : kiosková transformačná stanica typu ETS 1x630/3-24, v. č. 16069; r. v. 1996, IP 43/20, 50 Hz, výrobca ELTRAF a.s. Kralice, VN rozvádzač pozostáva z troch kobiek: kobka č. 1. - vývod trafo, kobka č. 2 - prívod z VN 254 od UV č. SB21, kobka č. 3 - prívod z VN 254 od UV č. SB22, VN poistky ETI, VVT-D, In=50 A, kábelový prepoj medzi VN rozvádzačom a transformátorom je vykonaný káblami 22-AXEKCEY 3x1x70 mm ² , NN rozvádzač typu ETS 1x630/3-24, v. č. 126060, r. v. 1996, výrobca ELEKTROTEPLO Kolín s.r.o., hlavný istič OEZ, BL 1600 SE 305, In = 1600 A, nastavený na Ir = 866 A, prepoj z TR do NN rozvádzača vodičmi 2x3xYY-J 1x240 mm ² + 1x Al 63/10 mm
4.	Transformátor : typ aTOHn 374/22, zapojenie Dyn1, prevod 22/0,4/0,231 kV, výkon 630 kVA, výr. č. 312 186, rok výroby 1996, výrobca BEZ transformátory a.s. Bratislava

- 3.3 Vlastníkom predmetných elektrických rozvodov a zariadení uvedených v bode 3.2 tejto zmluvy je predávajúci na základe Kolaudačného rozhodnutia č. OÚ-ŽP/15536/96-Fx vydaného Okresným úradom v Kežmarku dňa 14.1.1997, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 25.2.1997.
- 3.4 Účelom tejto zmluvy je kúpa elektroenergetických zariadení, ktoré majú charakter rozvodnej distribučnej elektrickej sústavy.

Čl. IV.

Odobzanie a prevzatie predmetu kúpy a nadobudnutie vlastníckeho práva

- 4.1 Predávajúci prehlasuje a ručí za to, že je vlastníkom predmetu kúpy a je oprávnený s ním nakladať ako výhradný vlastník. Predávajúci tiež vyhlasuje, že na predmete kúpy neviaznu žiadne ťarchy, predkupné práva, nájomné zmluvy ani iné práva tretích osôb.
- 4.2 Predávajúci sa zaväzuje :
- odovzdať riadne a v dohodnutom termíne predmet kúpy vrátane všetkých písomností a dokladov, ktoré sú nevyhnutné k prevádzkovaniu zariadenia;
 - oboznámiť kupujúceho so stavom predmetu kúpy, upozorniť ho na prípadné poruchy, resp. vady, ktoré sú mu známe a na ostatné náležitosti súvisiace s predmetom kúpy, ktoré musia byť uvedené v zápise o odovzdaní a prevzatí predmetu kúpy.
- 4.3 Kupujúci sa zaväzuje :
- riadne a včas uhradiť kúpnu cenu;
 - riadne a v dohodnutom termíne prevziať predmet kúpy aj s dokumentáciou.
- 4.4 Zmluvné strany sa dohodli, že samotné fyzické odovzдание a prevzatie predmetu kúpy bude vykonané najneskôr do 30 dní od podpísania zmluvy za účasti oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán.
- 4.5 Z fyzického odovzdania a prevzatia predmetu kúpy bude spísaný Protokol o fyzickom odovzdaní a prevzatí predmetu kúpy, s presnou technickou špecifikáciou kupovaného elektrorozvodného zariadenia, ktorý podpísi svojich oprávnených zástupcov poradia obidve zmluvné strany.
- 4.6 Prevzatím predmetu kúpy prechádza na kupujúceho vlastnícke právo k tomuto predmetu kúpy, ako aj nebezpečenstvo škody na ňom.



- 4.7 Predávajúci sa zaväzuje odškodniť kupujúceho za akékoľvek nápravy, náklady, záväzky, pokuty, penále, výdavky vymerané voči kupujúcemu v súvislosti so znečistením životného prostredia priamo alebo nepriamo spôsobeného prevádzkou zariadení, ktoré sú predmetom tejto zmluvy (najmä výtokmi oleja, NEL a PCB látok), a ku ktorému došlo pred dňom uzavretia tejto zmluvy. Pokiaľ predávajúci nepreukáže, že k takémuto znečisteniu životného prostredia došlo po uzavretí tejto zmluvy, platí, že znečistenie životného prostredia nastalo pred jej uzavretím. Záväzok predávajúceho odškodniť kupujúceho podľa tohto bodu nezanikne skôr ako uplynutím piatich rokov odo dňa uzavretia tejto zmluvy.
- 4.8 K uzavretiu tejto kúpnej zmluvy odovzdal predávajúci kupujúcemu tieto doklady týkajúce sa predmetu kúpy :
- Stavebné povolenie č. ObÚŽP 1900/95-Ke, Obvodný úrad životného prostredia v Kežmarku dňa 14.2.1996
 - Kolaudačné rozhodnutie č. OÚ-ŽP/15536/96-Fx, Okresný úrad v Kežmarku dňa 14.1.1997
 - Správu o odbornej prehliadke a odbornej skúške VTZ - VN prípojka a TR "Šarpanec" kiosková trafostanica, vypracoval elektrotechnik špecialista Ing. Peter Gerčák v 03/2013
 - Osvedčenie č. 1369/3/2013-EZ o skúške VTZ zo dňa 25.3.2013, Technická inšpekcia, a.s. Košice
 - Odborné stanovisko č. 1369/3/2013 zo dňa 25.3.2013, Technická inšpekcia, a.s. Košice
 - Zápis z odovzdaní a prevzatí budovy alebo stavby zo dňa 25.4.2013.

Čl. V.

Kúpna cena

- 5.1 Zmluvné strany v súlade s príslušnými ustanoveniami Zákona o cenách č. 18/1996 Z. z. v platnom znení sa dohodli na kúpnej cene vo výške **32.002,93 €** slovom tridsaťdvatisíc dva eur a deväťdesiat tri centov s DPH, ktorá bola stanovená znaleckým posudkom č. 2/2013, zo dňa 31.1.2013 vypracovaného znaleckou organizáciou Patria Žilina s.r.o.

Čl. VI.

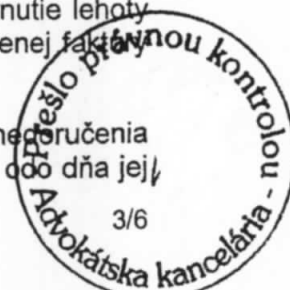
Platobné podmienky

- 6.1 Dohodnutá kúpna cena za predmet kúpy uvedená v čl. V. tejto zmluvy bude uhradená na základe faktúry, ktorú predávajúci vystaví najneskôr do 7 dní odo dňa fyzického odovzdania a prevzatia predmetu kúpy a doručí kupujúcemu v lehote najneskôr 15 dní pred jej splatnosťou na adresu :

Východoslovenská distribučná, a.s.
Mlynská 31
042 91 Košice

Predávajúci zabezpečí, aby ním vystavené faktúry obsahovali všetky potrebné náležitosti v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty znení neskorších predpisov. Predávajúci ďalej zabezpečí, aby ním vystavená faktúra obsahovala obchodné meno kupujúceho podľa výpisu z obchodného registra, IČO, telefonický kontakt na osobu zodpovednú za fakturáciu a číslo zmluvy. V prípade, že je predávajúci platiteľom DPH, je povinný doložiť kópiu osvedčenia o registrácii za platiteľa DPH.

- 6.2 Kupujúci si vyhradzuje právo vrátiť predávajúcemu faktúru, ktorá nebude obsahovať náležitosti podľa bodu 6.1, na doplnenie. V takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením originálu opravenej faktúry kupujúcemu.
- 6.3 Lehota splatnosti faktúry je 30 dní od dátumu jej vystavenia. V prípade nedoručenia faktúry 15 dní pred jej splatnosťou, sa jej splatnosť predlžuje na dobu 15 dní odo dňa jej



doručenia. V prípade, že splatnosť faktúry pripadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti považovať najbližší nasledujúci pracovný deň. Za zaplatenie faktúry sa považuje odpísanie fakturovanej čiastky z účtu kupujúceho v prospech účtu predávajúceho.

- 6.4 V prípade, že nastanú okolnosti, za ktorých bude kupujúci ručiteľom za DPH, ktorú je povinný platiť predávajúci v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (§ 69b), je kupujúci oprávnený zadržať ako zábezpeku na svoje nároky voči predávajúcemu vzniknuté z dôvodu ručenia za daň sumu DPH z akejkoľvek splatnej faktúry predávajúceho a to až do doby úhrady nezaplatenej dane predávajúcim; (priamo správcovi dane alebo kupujúcemu ako náhradu za plnenie poskytnuté kupujúcim ako ručiteľom) a odstránenia predávajúceho zo zoznamu osôb vedenom Finančným riaditeľstvom alebo do uplynutia premlčacej doby na vymáhanie daňového nedoplatku zo strany správcu dane v zmysle zákona č. 563/2009 Z. z. o správe daní v znení neskorších predpisov. Kupujúci je oprávnený zadržať príslušnú výšku finančných prostriedkov s účinnosťou odo dňa uverejnenia predávajúceho v zozname osôb vedenom Finančným riaditeľstvom, alebo odo dňa doručenia rozhodnutia, ktorým príslušný daňový úrad uložil kupujúcemu ako ručiteľovi povinnosť uhradiť nezaplatenú daň, pričom sa takéto zadržanie nepovažuje za omeškanie s úhradou splatných záväzkov zo strany kupujúceho, ani neoprávňuje predávajúceho uplatniť si akékoľvek sankcie, úroky ani náhradu škody.

Čl. VII.

Zmluvné pokuty a úroky z omeškania

- 7.1 V prípade nedodržania termínu odovzdania predmetu kúpy, môže kupujúci požadovať od predávajúceho zmluvnú pokutu vo výške 0,025% z celkovej kúpnej ceny predmetu kúpy za každý začatý deň omeškania.
- 7.2 Ak je kupujúci v omeškaní so splnením peňažného záväzku, môže predávajúci vyfakturovať kupujúcemu úrok z omeškania vo výške 0,025% z nezaplatenej sumy za každý deň omeškania.
- 7.3 Dojednaním zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok kupujúceho na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, ktorá je zabezpečená zmluvnou pokutou, v rozsahu prevyšujúcom sumu zmluvnej pokuty.
- 7.4 Nárok na zmluvnú pokutu nezaniká ani v prípade odstúpenia od zmluvy.

Čl. VIII.

Vyššia moc

- 8.1 Ako prípady vyššej moci sú považované okolnosti a skutočnosti, ktoré nastali objektívne po uzatvorení zmluvy a znemožňujú jej plnenie, a to najmä: štrajk, epidémia, požiar, prírodná katastrofa, mobilizácia, vojna, povstanie, zabavenie tovaru.
- 8.2 Zmluvná strana postihnutá udalosťou vyššej moci je povinná okamžite oznámiť túto skutočnosť druhej strane. Zmluvné strany sa oslobodzujú od zodpovednosti za čiastočné alebo úplné nespĺnenie zmluvných záväzkov, pokiaľ ich splnenie bolo ovplyvnené, alebo znemožnené neodvratiteľnými okolnosťami. V tomto prípade sa predlžuje lehota plnenia zmluvných povinností o dobu, počas ktorej budú následky neodvratiteľných okolností trvať.

Čl. IX.

Zánik zmluvy

- 9.1 Platnosť zmluvy zaniká :
- vzájomnou dohodou zmluvných strán
 - odstúpením od zmluvy.



- 9.2 Kupujúci je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade:
- a) podstatného porušenia zmluvy predávajúcim;
 - b) ak sa začne konkurzné, resp. reštrukturalizačné konanie na majetok predávajúceho;
 - c) ak nastanú okolnosti, za ktorých je kupujúci ručiteľom za DPH predávajúceho.
- 9.3 Za podstatné porušenie zmluvy predávajúcim sa považuje nesplnenie povinností predávajúceho vymedzených v bode 4.2 tejto zmluvy.
- 9.4 Predávajúci je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade nesplnenia povinností kupujúceho vymedzených v bode 4.3 tejto zmluvy.
- 9.5 Odstúpením od zmluvy zmluva zaniká, keď prejav vôle oprávnenej strany odstúpiť od zmluvy je doručený druhej zmluvnej strane. Po tejto dobe nemožno účinky odstúpenia od zmluvy odvolať alebo meniť bez súhlasu druhej strany.

Čl. X.

Osobitné ustanovenia

- 10.1 Zmluvné strany sa dohodli, že počas trvania zmluvy sa budú vzájomne informovať o všetkých zmenách týkajúcich sa obchodného mena, sídla miesta podnikania, predmetu činnosti, štatutárnych orgánov vrátane spôsobu ich zastupovania voči tretím osobám a oznamovať si všetky rozhodujúce skutočnosti, ktoré môžu mať vplyv na plnenie záväzkov.
- 10.2 Zmluvné strany sa dohodli, že predávajúci je oprávnený akúkoľvek pohľadávku vzniknutú na základe tejto zmluvy postúpiť na inú osobu alebo k nej zriadiť právo v prospech tretej osoby len s predchádzajúcim písomným súhlasom kupujúceho.

Čl. XI.

Záverečné ustanovenia

- 11.1 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami, ak ďalej nie je ustanovené inak.
- 11.2 V prípade, ak predávajúci je povinnou osobou podľa zák. č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám (ďalej len „zákon“) a zmluva zároveň spĺňa podmienku jej zverejnenia podľa zákona, predávajúci sa zaväzuje zverejniť túto zmluvu spôsobom stanoveným zákonom a oznámiť dátum jej zverejnenia preukázateľným spôsobom kupujúcemu. Deň nasledujúci po dátume zverejnenia zmluvy je dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Pri porušení tohto záväzku predávajúci zodpovedá za to, že táto zmluva nenadobudne účinnosť. Ustanovenia tohto bodu sa nepoužijú, ak táto zmluva nespĺňa podmienky na jej zverejnenie podľa zákona.
- 11.3 Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať iba písomnými dodatkami, ktoré obidve zmluvné strany potvrdia svojimi podpismi a budú jej neoddeliteľnou súčasťou.
- 11.4 Zmluvné strany môžu previesť svoje práva a povinnosti na inú organizáciu len po vzájomnom odsúhlasení oboch zmluvných strán.
- 11.5 Zmluvné strany berú na vedomie, že práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú aj na ich právnych nástupcov.
- 11.6 Pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, riadia sa vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov.
- 11.7 Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých predávajúci obdrží dva a kupujúci dve vyhotovenia.



11.8 Zmluvné strany vyhlasujú a svojimi podpismi potvrdzujú, že táto zmluva bola uzatvorená na základe prejavu ich slobodnej vôle, s celým jej obsahom súhlasia, nebola uzatvorená v tiesni alebo za nevýhodných podmienok, a na znak toho ju podpisujú.

V Košiciach dňa 23. OKT. 2013

Za kupujúceho :
Východoslovenská distribučná, a.s.

.....
Ing. Jaroslav Hrušč
predseda predstavenstva

.....
prof. Ing. Michal Kolcun , Phd.
podpredseda predstavenstva

V Košiciach dňa 25 OKT. 2013

Za predávajúceho :
Tepláreň Košice, a.s.

.....
Ing. Ladislav Koc
predseda predstavenstva

.....
Ing. Peter Minařov, PhD.
podpredseda predstavenstva

